

# ИСКОНИ БЪ СЛОВО

ՅՁԿԳՔ ՍԸ ԶՁԳՄԳ

**И**зложбата е посветена на 1150-та годишнина от създаването на славянската азбука и е съвместно дело на катедрата по кирилометодиевистика на СУ „Свети Климент Охридски“, Центъра за славяно-византийски проучвания „Проф. Иван Дуйчев“, НГДЕК „Свети Константин-Кирил Философ“, и КМНЦ при БАН. Експозицията представя в образ и текст историята на българската книжнина от идването на Кирило-Методиевите ученици в България през 885/6 година до създаването на *История славеноболгарская* през 1762 и началото на Българското възраждане.

**Н**якои от репродукциите на средновековни ръкописи се показват за пръв път пред широката публика. Изложбата се осъществява с изключителната финансова подкрепа на СУ „Свети Климент Охридски“ и любезното съдействие на организаторите на Третия международен конгрес по българистика. В организацията ѝ вложиха своя безвъзмезден труд не само членове на изброените институции, но и редица бивши възпитаници на НГДЕК и на СУ.

**О**рганизаторите на изложбата изказват своята благодарност към НБ “Св. св. Кирил и Методий”, Националният археологически институт с музей при БАН, Църковно-историческия и архивен институт към Светия Синод на Българската православна църква, Зографската света обител, Рилската света обител, както и към колегите проф. Казимир Попконстантинов, проф. Павел Георгиев, проф. Мария Спасова и проф. Анисава Милтенова, които предгоставиха снимки от своите архиви и колекции.

## Организационен комитет:

Гергина Тончева, проф. А. Тотоманова, проф. Татяна Славова, проф. Светлана Николова, доц. Маргарет Димитрова, доц. Вася Велинова, доц. Александър Николов, г-р Явор Милтенов, г-р Гегана Ганева, Димитър Пеев, Мария Панева

## Визуална концепция и гизайн:

Борис Мисирков, Георги Богданов, Кирил Кузманов

# IN THE BEGINNING WAS THE WORD

ՅՁԿԳՔ ՍԸ ԶՁԳՄԳ

**T**he exhibition is occasioned by the 1150<sup>th</sup> anniversary of the creation of Slavonic letters and is a joint initiative of the Cyril and Methodius Studies Department, University of Sofia; Prof. Ivan Dujčev Centre for Slavo-Byzantine Studies; St. Constantine-Cyril The Philosopher National Lyceum for Ancient Languages and Cultures and the Cyrillo-Methodian Research Centre, Bulgarian Academy of Sciences. The exposition presents in image and text the history of Bulgarian letters since the coming of Cyril and Methodius' disciples to Bulgaria in 885/6 until the *Istorija Slavenobolgarskaja* has been written in 1762 and the beginning of Bulgaria's National Revival. Literary history is seen as part of national history of Bulgaria and in the context of the history of Christian Europe.

**S**ome of the pictures of mediaeval manuscripts are put on display for the first time for the general public. The exhibition is carried out with the exclusive financial support of the University of Sofia and with the kind cooperation of the organizers of the Third International Congress of Bulgarian Studies. Along with the members of the above-listed institutions, many alumni of the National Lyceum for Ancient Languages and Cultures and the University of Sofia invested time and effort in the exhibition's organization.

**T**he organizers of the exhibition would like to express their gratitude to SS. Cyril and Methodius National Library; the National Museum of Archaeology, BAS; the Holy Synod's Institute of Church History and Archives of the Bulgarian Orthodox Church; the Zograph Monastery, the Rila Monastery, as well as to our colleagues Prof. Kazimir Popkonstantinov, Prof. Pavel Georgiev, Prof. Maria Spassova and Prof. Anissava Miltenova, who provided pictures from their archives and collections.

## Organizing Committee:

Prof. Anna-Maria Totomanova; Prof. Tatyana Slavova; Prof. Svetlina Nikolova; Vassya Velinova; Gergina Toncheva; Assoc. Prof. Margaret Dimitrova; Assoc. Prof. Assoc. Prof. Alexander Nikolov; Yavor Miltenov, PhD; Gergana Ganeva, PhD; Dimitar Peev, Maria Paneva

## Visual concept and design:

Boris Missirkov, Georgi Bogdanov, Kiril Kuzmanov